

TO: PUBLIC PROCUREMENT ELECTRONIC SYSTEM (S.E.A.P.)

*Ref: „open bid” procedure regarding the awarding of the contract for consulting services,
code CPV - 79411100-9*

Following the requests for clarification received from economic operators we send you their questions and the contracting authority's answers:

Clarification 1: For the standard forms within the documentation, the technical proposal and the financial proposal filled in by the bidder: is the authenticated form of the translation compulsory or their submission is accepted in Romanian and English language, signed and stamped (therefore assumed) by the bidder?

Answer 1: Yes, the submission of the bidding documentation (technical proposal, financial proposal, qualification documents and the rest of the documents accompanying the bid) is accepted in Romanian and English language, signed and stamped by the bidder. The documents for which the authorized/authenticated translations are compulsory are mentioned in chapter I – Purchase data sheet from the Awarding Documentation.

Clarification 2: Which is the estimated duration (start date, end date, duration expressed in days man/lot) for each lot, so that the budget does not exceed the amount approved by LAKI project.

Answer 2: The contract's duration for each lot, respectively the **estimated** start enforcement / date is **September 2010** and the end date of the related activities is the **31st of March 2011**. The bidder should prepare his bid/lot so that to be within the budget/lot published in S.E.A.P. at erratum notice no. 19761/04.08.2010 associated with procurement notice published in S.E.A.P. with no. 102950/30.06.2010.

Clarification 3: Please clarify if the budget allocated for each lot through the Bidding Document (Lot 1 – “The budget allows a total of about 44 man/month for this lot.”, chapter Activities and Deliverables for Lot I, page 24; Lot 2 – “The budget for this lot allows a total of about 16 man/month”, chapter Activities and Deliverables for Lot II, page 28; Lot 3 – “The budget allows a total of about 16 man/month”, chapter Activities and Deliverables for Lot III, page 31) represents the number of days man/month or number of days man/lot.

Answer 3: The bidder is free to organize and assign the staff allotted for contract implementation, so that the experts can fulfill the tasks required through the bidding documents and the budget allocated for the lot is not exceeded.

Clarification 4: *V.4) Technical capacity At Chapter I – Data sheet, section V.4 regarding point c) Information regarding technical and quality assurance staff LOT I.* From staff qualification point of view it is requested at point A. *Project Manager* who will ensure appropriate planning and execution of the services related to Lot I from its start up until its completion, with the following minimum professional skills

- Documented knowledge about NSDI, Inspire, GIS and development of related databases and services

Which are the assessment methods and on which criteria you will decide on expert certification on NSDI/INSPIRE taking into account that INSPIRE Directive was transposed into national legislation in January 2010?

Answer 4: Requirement under chapter no. V Qualification and selection criteria, section V4) Technical capacity, point c) from Data sheet, does not represent a method/criterion for evaluation but a minimal requirement to be met by the bidder in order to be qualified. In accordance with article 7 of the HG no.925/2006, qualification and selection criteria aim at demonstrating the technical, financial and organizational potential of any economic operator participating in the procedure, potential which must reflect the concrete possibility of that operator to complete the contract. The bidder shall submit documented knowledge about *NSDI or INSPIRE or GIS and* the development of databases and related services in Romania or in any other country that has implemented the INSPIRE Directive.

Clarification 5: *V.4) Technical capacity At Chapter I – Data sheet, section V.4 regarding point c) Information regarding technical and quality assurance staff LOT I.* From staff qualification point of view it is requested at point C. *Expert to develop the workflows and procedures of digital mapping* with the following minimum skills:

- Experience in international standards for mapping is considered an advantage.
1. Please detail the international mapping standards this expert should have competence in.

Answer 5: The requirement „experience in international standards” is optional, the bidder will not be disqualified if this requirement is not met. Competencies in any type of mapping standards can be presented.

Clarification 6: *V.4) Technical capacity At Chapter I – Data sheet, section V.4 regarding point c) Information regarding technical and quality assurance staff.* From staff qualification point of view it is requested at point D. *Expert to have the lead role in developing the strategy and plan for collection, storage and distribution of utility data* with the following minimum skills:

- Minimum 2 years of documented experiences from being involved in preparation of solutions from utility mapping and from establishment and operation of related information resources

1. Please detail this requirement for which you request such competencies of this expert.

Answer 6: The contracting authority considers that the elaboration of such complex documents like „**the strategy and plan for collection, storage and distribution of utility data**” requires knowledge and experience in drawing up solutions in utility mapping and establishment and operation of related information resources. Utilities mean networks of sewage, energy transport, telecommunication, gas etc.

Clarification 7: *V.4) Technical capacity At Chapter I – Data sheet, section V.4 regarding point c) Information regarding technical and quality assurance staff LOT I. From staff qualification point of view it is requested at point E. Expert to have the lead role in the planning and definition of a database of geographic names with the following minimum skills:*

- Documented knowledge about international standards relevant to the development of a database of geographic names

1. Please detail which are the types of certification you are referring to with respect to international standards relevant to the development of a database of geographic names requested in order to prove the professional competencies of this key expert.

Answer 7: The contracting authority will take into consideration documented experience/knowledge in any type of standards taking into account the necessity of enhancing and creation of new national regulations in the specific fields of activity of ANCPI.

Clarification 8: *V.4) Technical capacity At Chapter I – Data sheet, section V.4 regarding point c) Information regarding technical and quality assurance staff LOT I. From staff qualification point of view it is requested at point F. Expert to have the lead role in the planning and specification of an address database with the following minimum skills:*

- Documented knowledge about international standards relevant to the development of a central database of addresses

1. Please detail which are the types of certification you are referring to with respect to international standards relevant to the development of a central database of addresses requested in order to prove the professional competencies of this key expert.

Answer 8: See Answer no.7

Clarification 9: *V.4) Technical capacity At Chapter I – Data sheet, section V.4 regarding point c) Information regarding technical and quality assurance staff LOT I. From staff qualification point of view it is requested at point G. Expert to have the lead role in the*

studying and preparation of proposals for improvements to the Geoportal and for preparation of metadata with the following minimum skills::

- Documented knowledge about the creation and development of software solutions for preparation of metadata in compliance with the Inspire guidelines

1. We kindly ask you to give us details on which types of certification regarding the creation and development of software solutions for preparation of metadata according to INSPIRE guidelines are requested in order to certify this key expert competence.

Answer 9: See Answer no.7

Clarification 10: *V.4) Technical capacity At Chapter I – Data sheet, section V.4 regarding point c) Information regarding technical and quality assurance staff LOT I. From staff qualification point of view it is requested at point H. Expert to have the lead role in the preparation of the strategy and plan for quality assurance and quality control of geographic and geodetic data with the following minimum skills:*

- Documented knowledge about the methodologies and tools for quality control of geographic and geodetic data, including relevant international standards and best practices in other countries.

1. We kindly ask you to give us details on which types of certification regarding quality control methodologies and tools with respect to geographical and geodetic data including relevant international standards and other countries best practices are requested in order to certify this key expert competence.

Answer 10: See Answer 7.

Clarification 11: Under Chapter II – Bidding Documents, section A.1. Current framework

1. We kindly ask you to provide us further details on Geoportal application with metadata which was opened in May 2010.

2. Which is the http address where details can be found regarding Geoportal application with metadata?

Answer 11 Details on Geoportal application can be found at the following address:
<http://geoportal.ancpi.ro/geoportal>

Clarification 12: Referring to Chapter V.4), letter a) Similar experience: The minimal requirement for carrying out over the past 3 years does refer to a single contract in the amount of 1.000.000 RON/without VAT (or equivalent in euros) or there may be several contracts whose cumulated value exceeds the mentioned amount? Are there taken into consideration only the totally completed contracts or the contracts whose activities, respectively payments, include more stages are also accepted while in the bidding documentation are to be presented those completed stages for which the payments were done?

Answer 12: The fulfillment of the minimum requirement foreseen in chapter V.4), letter a) regarding demonstration of similar experience is accepted by submitting a similar contract completed during the past 3 years having the value of 2.500.000 RON/without VAT (or equivalent in euros) for Lot 1, 1.000.000 RON/without VAT (or equivalent in euros) for Lot 2, and 1.000.000 RON/without VAT (or equivalent in euros) for Lot 3, **OR** by submitting several similar contracts/lot whose cumulated value is according to the above mentioned, provided that one of the contacts was completed during the past 3 years.

The minimum requirement foreseen in chapter V.4), letter b) - Recommendations from other beneficiaries - is also amended as follows: *“For each lot is required at least one recommendation/ascertaining document from the beneficiary of the completed similar contract, submitted according to chapter V.4), letter a)”*.